



El sistema escolar de Baviera



Saludo

Estimados padres:

Nuestra intención es formar a cada niño de la mejor manera posible y, para ello, el sistema escolar diferenciado y flexible de Baviera ofrece distintos itinerarios educativos. Este folleto les permitirá tener una visión general de las opciones de que dispone su hijo/-a cuando haya finalizado la escuela primaria.

Cada uno de los tipos de escuela secundaria de Baviera abre una vía para proseguir los estudios, y todos los diplomas escolares que se obtienen permiten o bien iniciar una formación profesional o bien, si fuera el caso, continuar hasta lograr un diploma escolar más alto, incluido el bachillerato general, que permite el acceso a la universidad.

El sistema escolar diferenciado de Baviera ofrece las mejores condiciones para adaptar el itinerario escolar al desarrollo individual de su hijo/-a. La escuela adecuada es aquella que le brinda las mejores oportunidades para desarrollar sus talentos individuales y aprender con alegría y éxito.

Les deseamos que encuentren el itinerario escolar más adecuado para su hijo/-a.

Prof. Dr. Michael Piazolo,
Ministro de Educación de Baviera

Anna Stoltz, Secretaria de Estado del
Ministerio de Educación de Baviera

El sistema escolar de Baviera

La **escuela primaria** es la escuela común para todos los niños. Luego de concluida, el alumno tiene tres opciones para comenzar la educación secundaria: *Mittelschule*, *Realschule* o *Gymnasium*. A partir del 6.º curso el alumno puede matricularse en la *Wirtschaftsschule*, una escuela secundaria orientada hacia la economía.

Es posible cambiar de un tipo de **escuela secundaria** a otra si el rendimiento escolar del alumno evoluciona adecuadamente. Cada diploma escolar obtenido abre nuevos caminos y posibilidades de formación profesional.

La **Förderschule** es un tipo de escuela para niños y jóvenes que necesitan una ayuda pedagógica especial en el campo del lenguaje, aprendizaje, desarrollo emocional y social, o debido a problemas de oído, vista, o desarrollo físico motor o mental.

Las **Schulen für Kranke** o escuelas para enfermos se encargan de los alumnos que están en hospitales o en instituciones similares.

Un diploma de la *Mittelschule* permite:

- una formación profesional:
 - o bien en el sistema dual: *Berufsschule*
 - o bien a tiempo completo: *Berufsfachschule*
 - Si se desea, puede elegirse a continuación entre:
 - a) la *Fachschule*, un tipo de instituto de formación profesional o técnica especializada, o b) la *Fachakademie*, un tipo de escuela superior profesional especializada, o c) la *Berufliche Oberschule (BOS)*, un tipo de escuela de formación superior.

Un diploma de la *Realschule/Wirtschaftsschule/ M-Zweig Mittelschule* permite:

- una formación profesional
 - o bien en el sistema dual: *Berufsschule*
 - bien a tiempo completo: *Berufsfachschule*
 - Puede elegirse a continuación, si se desea, entre:
 - a) la *Fachschule*, un tipo de instituto de formación profesional o técnica especializada, o b) la *Fachakademie*, un tipo de escuela superior profesional especializada, o c) la *Berufliche Oberschule (BOS)*, un tipo de escuela de formación superior.
- *Berufliche Oberschule (FOS)*, un tipo de escuela superior profesional
- *Gymnasium (Oberstufe)*

Asesoramiento y seguimiento

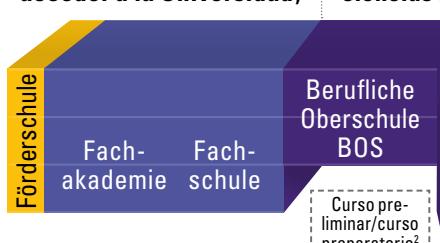
Los maestros de la escuela primaria les ayudarán a elegir una escuela secundaria por medio de un asesoramiento y seguimiento intensivos. Asimismo, los profesores-asesores de las distintas escuelas secundarias también brindan información a este respecto, y, de ser necesario, lo hacen directamente en las escuelas primarias.

Además, psicopedagogos, profesores-asesores y los servicios estatales de orientación escolar les ayudarán en la elección del camino escolar adecuado.

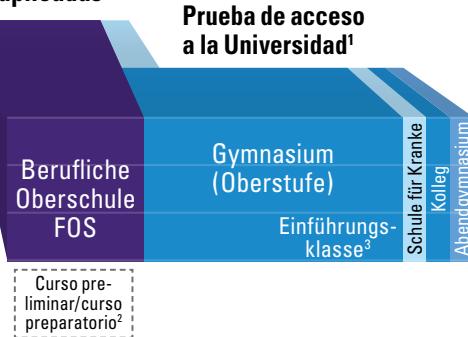


Oficinas de asesoría estatales para las escuelas:
» www.schulberatung.bayern.de

Diploma de formación profesional superior (para acceder a la Universidad)



Prueba de acceso a la Universidad general o específica/de acceso a la Universidad de ciencias aplicadas

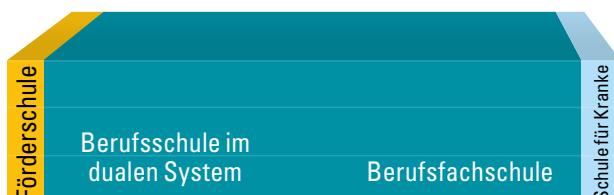


Planificar ahora en línea:

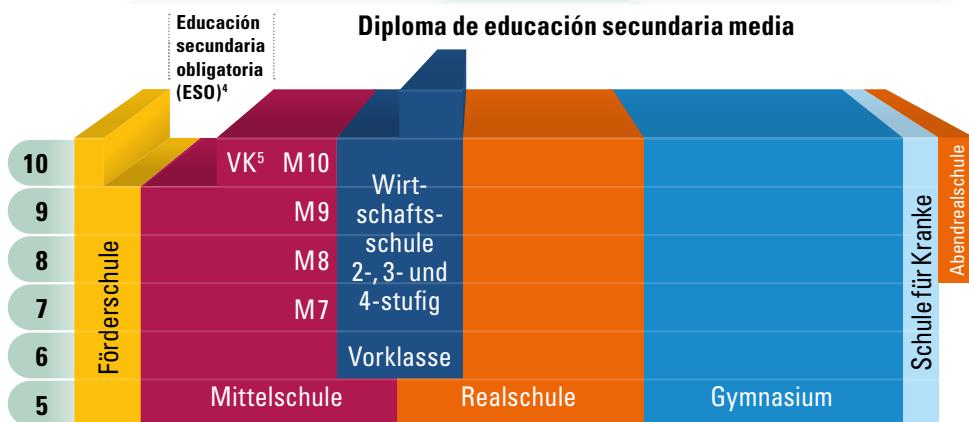
» www.meinbildungsweg.info/
[infografik-spanisch](#)

Estos tipos de escuela conducen a la Universidad

Formación profesional (posible diploma de bachillerato)

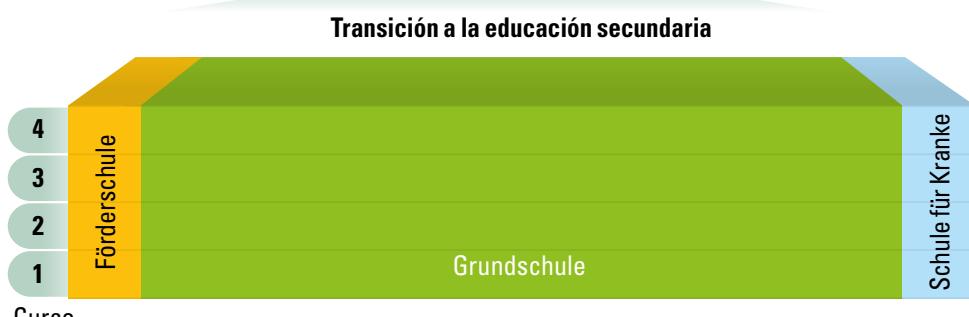


Diploma de educación secundaria media



Este tipo de escuela concede al diploma de educación secundaria media

Transición a la educación secundaria



La escuela primaria (Grundschule) es la primera escuela para todos

Formación y educación preescolar (por ejemplo, curso preliminar de alemán 240; escuela preparatoria)

La educación preescolar prepara para la escuela primaria

1 En el curso 2018/19, a partir de 5º y 6º curso, se implanta la transición a la educación secundaria de nueve años. En el curso 2025/26, la primera promoción del bachillerato de nueve años se graduará en el 13º curso. Se concede la opción de reducir individualmente el periodo escolar a ocho años.

2 Antes de ingresar en la Berufliche Oberschule [escuela secundaria superior de formación profesional], conocida como BOS, se ofrecen clases preparatorias (a tiempo parcial) (a tiempo completo: en la BOS también para el certificado de fin de estudios secundarios).

3 Las clases preparatorias están concebidas como una fase de introducción a la fase de cualificación de nivel superior para los graduados considerados aptos de la Realsschule [bachillerato], la Wirtschaftsschule [escuela de negocios] o la Mittelschule [escuela superior media o ESO] con un certificado de fin de estudios secundarios; la asistencia satisfactoria da derecho a acceder a la fase de cualificación.

4 Titulación con éxito o cualificadora de la escuela secundaria media (ESO)

5 Cursos preliminares: VK1 y VK2



» www.km.bayern.de



Bavorský školský systém



Pozdravení

Vážení rodiče,

chceme každé dítě co nejlépe podporovat. Z tohoto důvodu násší diferencovaný bavorský školský systém umožňuje různé formy vzdělávání. Tento leták vám poskytuje přehled o různých možnostech, které vaše dítě po ukončení prvního stupně základní školy má.

Školský systém v Bavorsku nabízí od pátého ročníku možnosti dalšího vzdělávání a ukončení každého stupně nabízí možnost pokračovat v odborném vyučení nebo zaměření na vyšším stupni vzdělání – až k maturitě.

Diferencovaný bavorský školský systém poskytuje ty nejlepší podmínky k tomu, aby vzdělání vašeho dítěte odpovídalo jeho osobnímu rozvoji. Správná škola je taková, která dá vašemu dítěti nejlepší šance na rozvoj jeho osobního talentu a umožní mu radostné a úspěšné studium.

Přejeme vám a vašemu dítěti vše nejlepší na jeho cestě ke vzdělání!

Prof. Dr. Michael Piazolo,
Bavorský státní ministr pro vzdělávání

Anna Stolz, Státní tajemnice na
Bavorském ministerstvu pro vzdělávání

Diferencovaný bavorský školský systém

První stupeň **základní školy** (ZŠ) je první společnou školou pro všechny děti. Po ukončení prvního stupně ZŠ následuje přechod na školy poskytující další vzdělávání: druhý stupeň ZŠ, reálná škola nebo gymnázium. Obchodní škola může být navštěvována od 6. ročníku.

Přestup mezi **různými typy škol, které poskytují další vzdělávání**, je možný, pokud tomu odpovídají schopnosti dítěte. Každý dosažený stupeň vzdělání otevírá nové cesty a navazující vzdělávací možnosti.

Speciální školu navštěvují děti a dospívající, kteří mají speciální vzdělávací potřeby z důvodu poruchy řeči, učení, emocionálního a sociálního rozvoje, sluchu, zraku, fyzického a motorického vývoje a také duševního vývoje.

Nemocniční školy vyučují žáky a žákyně, kteří se nacházejí v nemocnicích nebo podobných zařízeních.

Po ukončení druhého stupně ZŠ

(Úspěšné ukončení ZŠ po 9. ročníku):

- Odborné vzdělávání:
 - v rámci „duálního systému“: učňovská škola
 - denní formou: škola s odborným zaměřením
 - následně: odborná škola, odborná akademie nebo střední odborná škola typu BOS

Po ukončení druhého stupně ZŠ nebo reálné školy po 10. ročníku:

- Odborné vzdělávání:
 - v rámci „duálního systému“: učňovská škola
 - denní formou: škola s odborným zaměřením
 - následně: odborná škola, popř. odborná akademie nebo střední odborná škola typu BOS
- střední odborná škola typu FOS
- gymnázium (vyšší stupeň)

Poradenství a pomoc

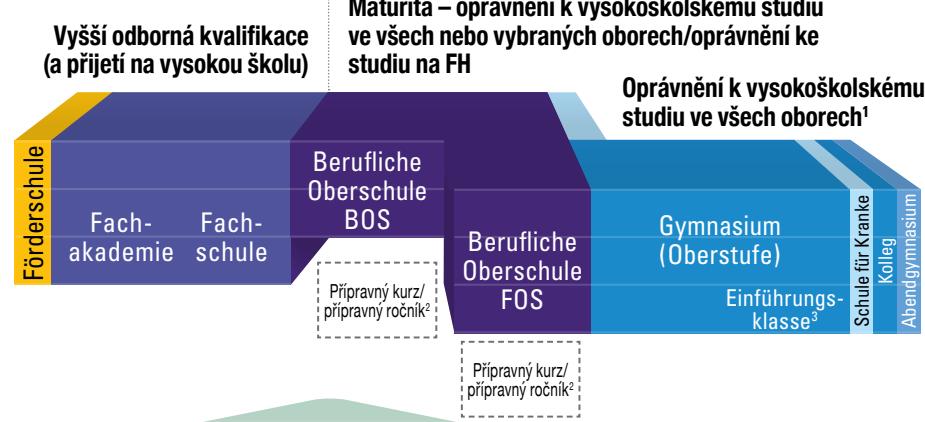
Při rozhodování o volbě dalšího typu školy vás podpoří učitelé prvního stupně základní školy poskytnutím intenzivního poradenství a zprostředkováním informací. Další informace vám poskytnou výchovní poradci škol poskytujících další vzdělávání (tzv. „přechodoví kouči“), v případě potřeby i na vaší základní škole, a také učitelé škol poskytujících další vzdělání.

Navíc vám při volbě dalšího vzdělávání pomohou výchovní poradci, školní psychologové a státní poradny.



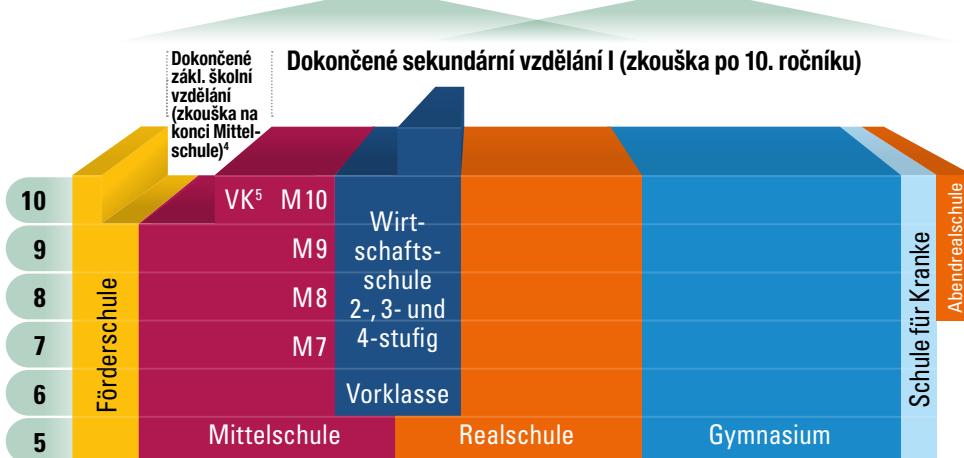
státní poradny:

» www.schulberatung.bayern.de



Nyní plánujte online:
» www.meinbildungsweg.info/inforgrafik-tschechisch

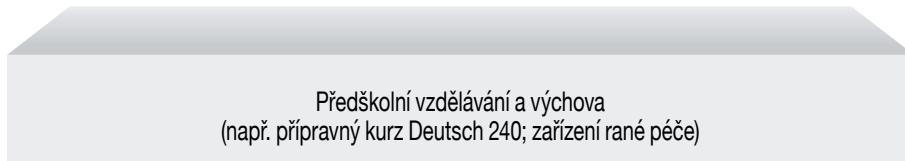
Tyto typy škol umožňují přijetí na vysokou školu



Tyto typy škol umožňují získat dokončené sekundární vzdělání I (zkouška po 10. ročníku)



Základní škola je první a společná škola



Předškolní vzdělávání připravuje na přechod na základní školu.

1 Ke školnímu roku 2018/2019 došlo počínaje 5. a 6. ročníkem k přechodu na devítileté gymnázium. První ročník devítiletého gymnázia bude ve školním roce 2025/26 absolvovat maturitu ve 13. ročníku. Otevírá se možnost zkrátit učební dobu individuálně na osm let.

2 Před nástupem na tzv. „Berufliche Oberschule“ (střední odborná škola) jsou nabízeny přípravné kurzy (dálkové studium) a přípravné ročníky (prezenční studium; na BOS také za účelem dodatečného absolvovalení zkoušky po 10. ročníku, a tedy získání dokončeného sekundárního vzdělání I).

3 Uváděcí třídy jsou zřizovány pro vhodné absolventy „Realschule“ (2. stupeň zákl. školy – 5. 10. tř.) Wirtschaftsschule (obchodní akademie, 7.–10. tř.) nebo „Mittelschule“ (2. stupeň zákl. školy – 5.–9./10. třída) s dokončeným sekundárním vzděláním I, jako uváděcí fáze do kvalifikační fáze středního vzdělávání. Úspěšné absolvování opravňuje ke vstupu do kvalifikační fáze.

4 Úspěšné absolvování základního školního vzdělání (zkouška na konci „Mittelschule“) nebo tzv. „qualifizierender Abschluss der Mittelschule“ (dobrovolná zkouška s vyššími nároky než prostý „Mittelschulabschluss“)

5 Přípravné ročníky VK1 a VK2



Школьная система Баварии



Приветствие

Дорогие родители!

Наша цель – оказать наилучшую поддержку каждому ребенку. Именно поэтому наша дифференцированная школьная система Баварии предлагает различные формы образования. Этот буклете предоставляет вам перечень разных возможностей для Вашего ребенка после окончания начальной школы.

Каждая баварская школа, следующая после начальной, предусматривает возможность продолжения обучения, а каждое свидетельство о школьном образовании дает возможность начать профессиональное обучение или перейти на следующую ступень образования – вплоть до получения аттестата зрелости.

Дифференцированная школьная система Баварии предлагает лучшие условия, чтобы подобрать подходящее образование в соответствии с индивидуальным развитием Вашего ребенка. Правильно подобранная школа – это та, которая дает Вашему ребенку наилучшие шансы развивать свои особые таланты и учиться с радостью и добиваться успеха.

Желаем Вам и Вашему ребенку всего наилучшего в его будущем образовании!

Профессор, доктор наук Михаэль
Пиаццола, министр образования и
культуры Баварии

Анна Шольц, первый заместитель
министра образования и культуры
Баварии

Многосторонняя дифференцированная школьная система Баварии

Начальная школа – это первая школа для всех детей. По окончании начальной школы дети переходят в среднюю школу, реальную школу или гимназию. Экономическую школу можно посещать с 6 класса.

Перевод между **вышеперечисленными школами** возможен, если успеваемость ребенка развивается соответствующим образом. Каждое школьное образование открывает новые возможности для дальнейшей учебы.

Коррекционные школы предназначены для детей и подростков с особыми педагогическими потребностями, здесь уделяют особое внимание языку, усвоению материала, эмоциональному, социальному, физическому, умственному развитию, а также развитию слуха, зрения и моторики.

В школах для больных обучаются учеников, находящихся в больницах или аналогичных учреждениях.

По окончании средней школы:

- профессиональное обучение:
 - в дуальной системе: профессиональная школа
 - в очной форме: прикладная профессиональная школа
 - по окончании: прикладная школа/прикладная академия или профессиональное училище (BOS)

По окончании 10 класса гимназии, экономической или реальной школы:

- профессиональное обучение:
 - в дуальной системе: профессиональная школа
 - в очной форме: прикладная профессиональная школа
 - по окончании: прикладная школа/прикладная академия или профессиональное училище (BOS)
- профессиональное училище (FOS)
- гимназия (старшие классы)

Консультации и поддержка

Учителя начальных школ помогут Вам с выбором средней школы для Вашего ребёнка, давая советы и консультируя по всем вопросам. Учителя средних школ, среди которых есть специально подготовленные педагоги (*Übertrittscoaches*), посещают при необходимости начальные школы, чтобы предоставить полную информацию и ответить на все интересующие Вас вопросы.

Кроме того, консультирующие педагоги, школьные психологи и государственные консультационные центры по вопросам образования помогут при выборе формы образования.



Государственные консультационные
центры по школьным вопросам:
» www.schulberatung.bayern.de

Высшее профессиональное образование (и доступ к обучению в вузе)

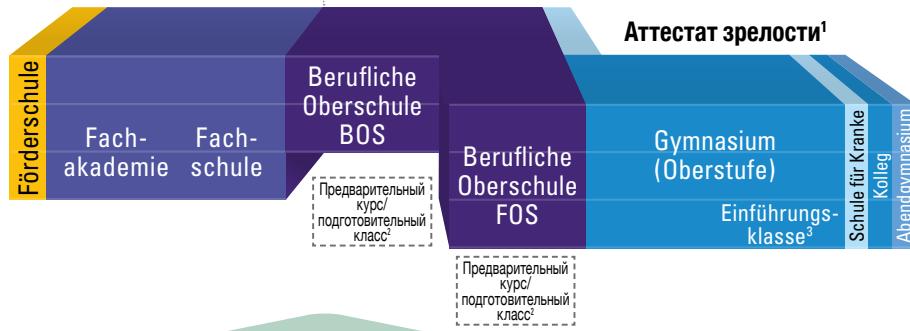
Аттестат о зрелости или предметный аттестат о зрелости (и доступ к обучению в вузе)

Составь план онлайн

прямо сейчас:

» www.meinbildungsweg.info/infografik-russisch

Эти типы школы позволяют поступить в вуз



Получение профессии (возможно с получением аттестата о среднем образовании)



Завершение средней школы⁴



Переход в среднюю школу



**Дошкольное образование и воспитание
(напр. Предварительный курс Немецкий язык 240; Учреждение подготовки к школе)**

Эти типы школы позволяют получить аттестат о среднем образовании.

Начальная школа (*Grundschule*) – первая школа для всех.

Дошкольное образование готовит к переходу в начальную школу.

1 Переход на девятилетнее обучение в гимназии произошел в 2018/19 учебном году, начиная с 5 и 6 классов. Первая возрастная группа девятилетней гимназии будет сдавать выпускной экзамен в 13 классе в 2025/26 учебном году. Есть возможность в индивидуальном порядке сократить период обучения до восьми лет.

2 До перехода в старшую профессиональную школу (*Berufliche Oberschule*) предлагаются предварительные курсы (неполный день) и подготовительные классы (полный день; в BOS также для получения аттестата о среднем образовании).

3 Вводные классы созданы для соответствующих выпускников реальной школы, экономической школы или неполной средней школы с аттестатом о среднем образовании в качестве вводной фазы в квалификационную фазу старшей ступени; их успешное посещение дает право на переход в квалификационную фазу.

4 Успешное или квалифицирующее завершение неполной средней школы

5 Подготовительные классы: VK1 и VK2



Le système scolaire bavarois



Discours de bienvenue

Chers parents,

Nous voulons soutenir chaque enfant le mieux possible. C'est pourquoi le système scolaire en Bavière propose des parcours différents et différenciés. Ce dépliant vous donne un aperçu des différentes possibilités qui s'offrent à votre enfant après l'école élémentaire.

Chaque établissement de l'enseignement secondaire en Bavière propose plusieurs possibilités de continuer sa scolarité, et chaque diplôme de fin d'études permet également de débuter une formation professionnelle ou d'accéder au prochain diplôme de second cycle, et ce jusqu'au baccalauréat bavarois général.

La diversité du système scolaire bavarois offre les meilleurs atouts permettant d'adapter le parcours scolaire au développement personnel de votre enfant. L'école qui convient à votre enfant est celle qui lui offrira les meilleures chances de développer ses propres talents et de se consacrer avec joie à un apprentissage qui le mènera à la réussite.

Nous vous souhaitons, à vous et à votre enfant, une bonne réussite pour la suite de son parcours scolaire.

Prof. Dr. Michael Piazolo,
Ministre bavarois de l'Éducation

Anna Stoltz, Secrétaire d'État au
Ministère bavarois de l'Éducation

La très grande diversité du système scolaire en Bavière

L'école élémentaire est la première école fréquentée par tous les enfants. À la fin de l'école élémentaire, les élèves s'orientent vers l'enseignement secondaire, soit l'école secondaire générale (*Mittelschule*), soit le collège d'enseignement général à cycle court (*Realschule*) ou le collège-lycée (*Gymnasium/cycle long*). À partir de la 6^e classe, un changement vers une filière économique (*Wirtschaftsschule*) est possible.

La réorientation vers un autre type **d'école de l'enseignement secondaire** est possible en fonction des notes de l'élève. Chaque diplôme de fin d'année ouvre de nouvelles voies.

Les établissements spécialisés (*Förderschulen*) accueillent les enfants et les jeunes adultes ayant besoin d'un soutien pédagogique spécifique dans les domaines suivants : le langage, l'ouïe, la vue, le savoir-apprendre, le développement physique et moteur ainsi que le développement émotionnel, psychologique et social.

L'enseignement pour les enfants malades (*Schulen für Kranke*) est également dispensé aux élèves se trouvant à l'hôpital ou dans des établissements médicalisés comparables.

Après le diplôme d'études secondaires

(Brevet de la *Mittelschule* délivré d'office après une scolarité réussie ou sur épreuves supplémentaires et facultatives; *qualifizierender Abschluss*):

- Formation professionnelle :
 - formation en alternance : école professionnelle C.A.P. (*Berufsschule*)
 - formation à temps plein : école professionnelle spécialisée (*Berufsberufsschule*)
 - ensuite : diplôme professionnel supérieur (*Fachschule/Fachakademie*) ou qualification permettant l'accès au baccalauréat général ou professionnel (*BOS*)

Certificat d'études secondaires intermédiaire

(*Mittlerer Schulabschluss*) :

- Formation professionnelle :
 - formation en alternance : établissement de formation des apprentis (*Berufsschule*)
 - formation à temps plein : école professionnelle spécialisée (*Berufsberufsschule*)
 - ensuite : école spécialisée dans un domaine précis (*Fachschule/Fachakademie*) ou école permettant l'accès au baccalauréat général ou professionnel (*BOS*)
- Lycée professionnel (*Fachoberschule/FOS*)
- Lycée général/enseignement secondaire à long cycle (*Gymnasium/Oberstufe*)

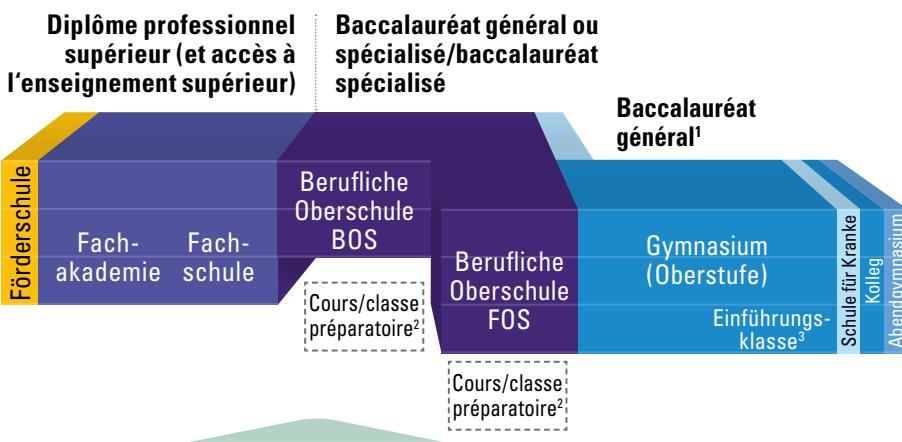
Conseil et accompagnement

Les enseignants de l'école élémentaire vous aident à prendre une décision quant au choix de l'établissement de l'enseignement secondaire en vous conseillant et en vous accompagnant activement. De la même manière, des conseillers d'orientation (appelés « Übertrittscoaches ») travaillant dans les différents établissements de l'enseignement secondaire vous informent – si besoin, en se déplaçant aussi dans les écoles primaires – ainsi que les enseignants des établisse-

ments de l'enseignement secondaire. En outre, les conseillers d'orientation, les psychologues scolaires ainsi que les centres d'information et d'orientation publics vous aident à choisir la bonne voie pour votre enfant.



Centres d'information et d'orientation publics :
» www.schulberatung.bayern.de



Planifier en ligne dès maintenant :
» www.meinbildungsweg.info/infografik-franzoesisch

Ces types d'écoles permettent d'accéder à l'enseignement supérieur.

Formation professionnelle (certificat d'études secondaires intermédiaire possible)



Diplôme d'études secondaires⁴

Certificat d'études secondaires intermédiaire



Ces types d'écoles permettent d'obtenir un diplôme de fin d'études secondaires.

Passage aux écoles secondaires



L'école élémentaire (*Grundschule*) est à la fois la première école et l'école commune.

Enseignement préscolaire et éducation (par ex. cours préparatoire d'allemand 240 ; centre de préparation à la scolarité)

1 L'année scolaire 2018/19 a été marquée par le passage au lycée sur neuf ans, en commençant par les 5^e et 6^e années. La première génération de l'école secondaire sur neuf ans passe le baccalauréat en 13^e année au cours de l'année scolaire 2025/26. La possibilité de réduire individuellement la durée d'apprentissage à huit ans est ouverte.

2 Avant l'entrée au lycée professionnel, des cours préparatoires (à temps partiel) et des classes préparatoires (à temps plein ; dans les *BOS*, également pour le rattrapage du diplôme de fin d'études secondaires) sont proposés.

3 Les classes d'introduction sont mises en place pour les diplômés appropriés de la *Realschule*, de la *Wirtschaftsschule* ou de la *Mittelschule* ayant obtenu un diplôme de fin d'études secondaires (*mittlerer Schulabschluss*), en tant que phase d'introduction à la phase de qualification de l'*Oberstufe*; la réussite de ces classes donne droit à l'entrée dans la phase de qualification.

4 Diplôme de fin d'études secondaires réussi ou qualifiant

5 Classes préparatoires : VK1 et VK2

L'éducation préscolaire prépare au passage à l'école primaire.



The Bavarian school system



Welcoming address

Dear parents and guardians,

We would like to support every child in the best possible way. This is why our differentiated Bavarian school system offers a variety of educational paths. Here, we provide an overview of the different options for your child to consider upon completion of primary education.

Every type of secondary school in Bavaria offers support for a smooth school transition, and every school qualification offers the opportunity to start vocational training or to pursue the next higher qualification – right up to the general qualification for university entrance.

The differentiated Bavarian school system offers the best conditions for adapting the educational path to the individual development of your child. The right school is the one that offers your children the best conditions to develop their special talents and learn with joy and success.

We wish you and your child all the best for their school career!

Prof. Dr. Michael Piazolo,
Bavarian State Minister for Education

Anna Stoltz, State Secretary at the
Bavarian State Ministry of Education

The differentiated Bavarian school system

Primary school (*Grundschule*) is the first school that all children attend. At the end of primary school, pupils transfer to a secondary school. The different types of secondary schools can be classified into three streams, *Mittelschule*, *Realschule* and *Gymnasium*. From year 6, pupils may transfer to a commercial school (*Wirtschaftsschule*).

It is possible to switch to another type of **secondary school** if academic achievement develops accordingly. Every school-leaving certificate opens up new academic paths and possibilities.

Special needs schools (*Förderschulen*) are for children and young adults with special educational needs. They offer pedagogical support in the areas of language, learning, emotional and social development, hearing, seeing, physical and motor development and intellectual development.

Schools for the sick (*Schulen für Kranke*) provide schooling to pupils in hospitals and similar facilities.

Options upon completion of *Mittelschule*

(qualifying or standard certificate of middle school):

- vocational training:
 - dual vocational training: trade school (*Berufsschule*)
 - full-time school-based training: vocational school (*Berufsfachschule*)
 - options upon completion: technical school (*Fachschule*), technical academy (*Fachakademie*) or upper vocational school (*Berufliche Oberschule BOS*)

Options upon completion of *Realschule*, *Wirtschaftsschule* or *M-Zweig Mittelschule*:

- vocational training:
 - dual vocational training: trade school (*Berufsschule*)
 - full-time school-based training: vocational school (*Berufsfachschule*)
 - options upon completion: technical school (*Fachschule*), technical academy (*Fachakademie*) or upper vocational school (*Berufliche Oberschule BOS*)
- technical college (*Berufliche Oberschule FOS*)
- senior years of grammar school (*gymnasiale Oberstufe*)

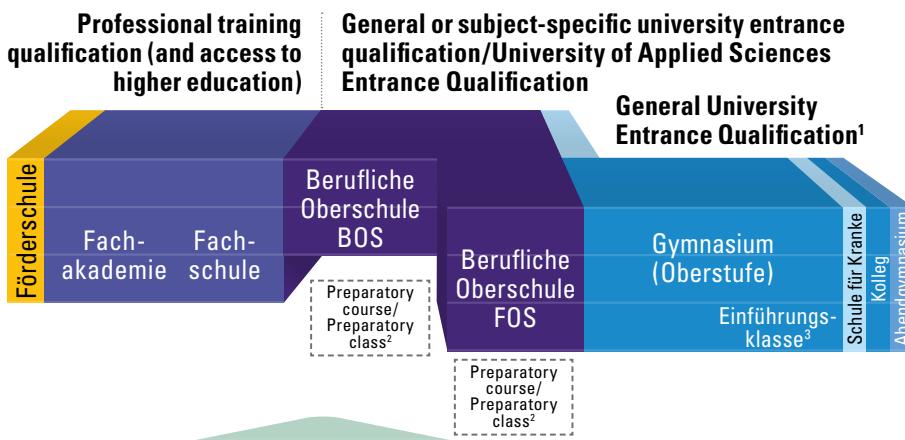
Consultation and support

The teaching staff at primary school help you choose a secondary school through intensive consultation and support. In addition, secondary school teachers serving as guidance counsellors in the transfer process (*Übergangscoaches*) – they may also offer counselling at your local primary school on request – as well as secondary school teachers offer information on this topic.

Furthermore, other counselling teachers, school psychologists as well as the state school career guidance service may help you decide on a career path for your child.

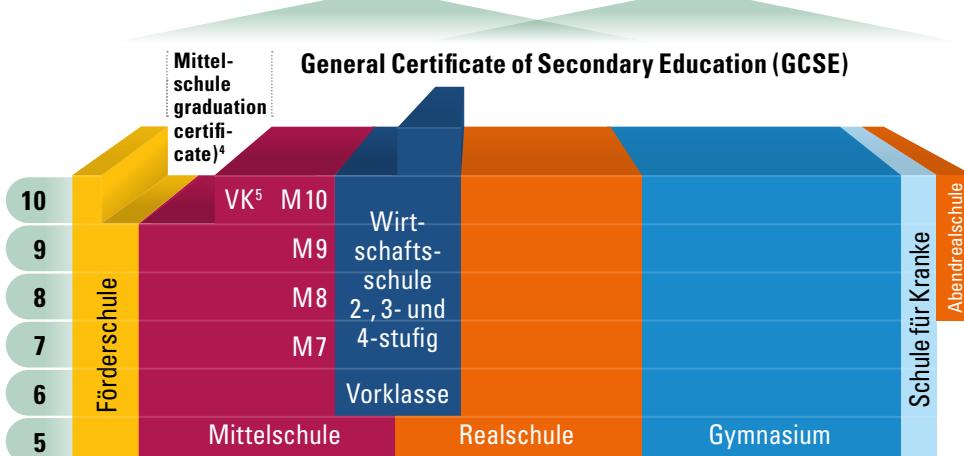


state school career guidance services:
» www.schulberatung.bayern.de

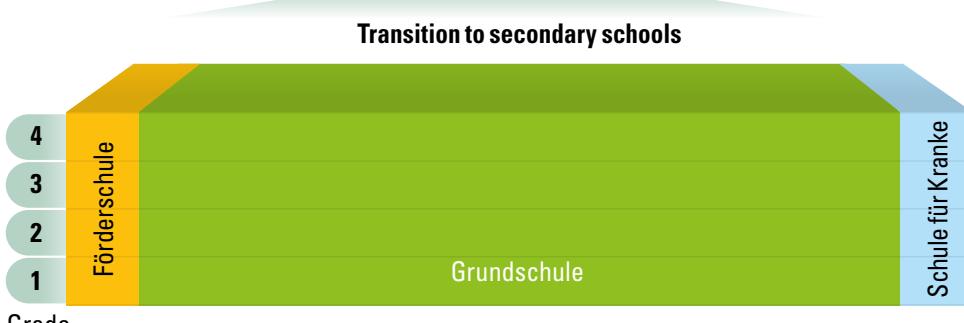


Plan online now:
 » www.meinbildungsweg.info/
[infografik-englisch](#)

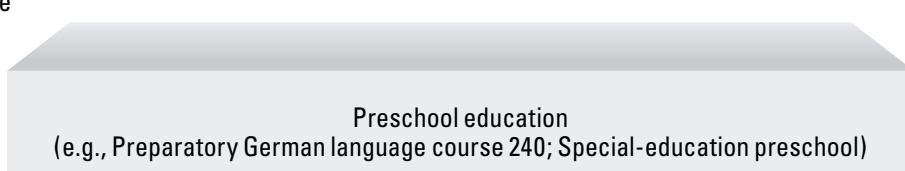
These school types provide access to higher education.



These types of schools allow students to graduate with a General Certificate of Secondary Education (GCSE).



Primary school (*Grundschule*) is the first type of school generally attended by all students.



Preschool education prepares students for their transition to elementary school.

1 Beginning with grades 5 and 6, conversion to the nine-year upper secondary school ("Gymnasium") system was implemented during the 2018/19 academic year. The first cohort of the nine-year upper secondary school ("Gymnasium") system will take their university-entrance qualification (baccalaureate) exam in grade 13 during the 2025/26 academic year. Students are provided the opportunity to personally reduce their overall schooling time to eight years.

2 Before attending vocational upper secondary school ("Berufliche Oberschule"), students are offered (part-time) preparatory courses and (full-time) preparatory classes (at vocational secondary schools ("Berufsoberschule")) to graduate with a General Certificate of Secondary Education (GCSE).

As of: March 2022

3 Introductory classes are offered to qualified graduates of secondary schools ("Realschule"), secondary schools for business education ("Wirtschaftsschule"), and middle schools ("Mittelschule"), allowing them to obtain their General Certificate of Secondary Education (GCSE) as an introductory phase to the upper secondary school qualification phase; successful attendance of these introductory classes qualifies students for entering the upper secondary school qualification phase;

4 Successful or qualifying secondary school diploma (General Certificate of Secondary Education (GCSE)).

5 Preparatory classes: VK1 and VK2



Il sistema scolastico della Baviera



Saluto

Cari genitori,

vogliamo aiutare, nel miglior modo possibile, ogni bambino nella propria crescita. Per questo motivo, il nostro sistema scolastico della Baviera differenziato dispone di diversi percorsi di istruzione. Di seguito, Vi forniamo un quadro generale sulle diverse possibilità che si presentano per vostro figlio una volta ultimate le scuole elementari.

Tutte le scuole secondarie in Baviera offrono delle possibilità di connessione, e ogni titolo di studio conseguito offre la possibilità di iniziare il percorso dell'istruzione professionale oppure di perseguire l'obiettivo del conseguimento del titolo di studio di grado superiore successivo – fino ad arrivare ad ottenere il diploma di scuola superiore.

Il sistema scolastico della Baviera differenziato offre le migliori condizioni per far sì che il percorso di istruzione dello sviluppo individuale di vostro figlio possa essere adattato. La scuola giusta è quella che fa sì che a vostro possano essere offerte le migliori possibilità, che gli permetta di sviluppare le proprie abilità, così come di studiare con piacere e successo.

A Voi e a vostro figlio auguriamo ogni successo nel corso del suo ulteriore percorso formativo!

Prof. Dr. Michael Piazolo,
il Ministro bavarese per l'Istruzione

Anna Stoltz, La Segretaria di
Stato ne Ministero per l'Istruzione

Il sistema scolastico della Baviera molteplice e differenziato

Le **scuole elementari** rappresentano per tutti i bambini la prima e comune scuola. Una volta ultimate le scuole elementari vi è il passaggio alle scuole secondarie che sono la Mittelschule (la scuola media orientata alla pratica), la Realschule (la scuola media tecnica) oppure il Gymnasium (il liceo). Gli Istituti professionali ad indirizzo commerciale possono essere frequentati a partire dalla 6. classe.

È possibile effettuare un cambio di scuola nell'ambito del percorso delle **scuole secondarie** nel caso di un corrispondente sviluppo delle prestazioni del ragazzo/della ragazza. Ogni titolo di studio conseguito offre nuove possibilità e nuove connessioni.

Le **Scuole differenziali** vengono frequentate da bambini/bambine e adolescenti con bisogni educativi speciali, là dove tra i punti focali di sostegno che possono essere scelti vi sono quelli della lingua, dell'apprendimento, dello sviluppo emotivo o sociale, dell'ascolto, del vedere, dello sviluppo fisico e motorio oppure dello sviluppo mentale.

Le **Scuole per malati** offrono l'insegnamento ad alunni/alunne che si trovano in ospedali oppure in istituzioni analoghe.

Al compimento del percorso della *Mittelschule*

(dopo la positiva conclusione o una volta ottenuta la formazione qualificante):

- Formazione professionale:
 - Nel sistema duale: le scuole professionali
 - Scuole a tempo pieno: Scuole di qualificazione professionale
 - A seguire: gli Istituti tecnici ovvero la Fachakademie (percorso professionale iniziale con molta attività pratica) oppure la BOS (gli Istituti tecnici superiori professionali)

Dopo il conseguimento del diploma di scuola media:

- la formazione professionale:
 - nel sistema duale: le Scuole professionali
 - Scuole a tempo pieno: Scuole di qualificazione professionale
 - A seguire: gli Istituti tecnici ovvero la Fachakademie (percorso professionale iniziale con molta attività pratica) oppure la BOS (gli Istituti tecnici superiori professionali)
- FOS (gli Istituti tecnici superiori professionali)
- il Gymnasium – il liceo – (livello superiore)

Consulenza e assistenza

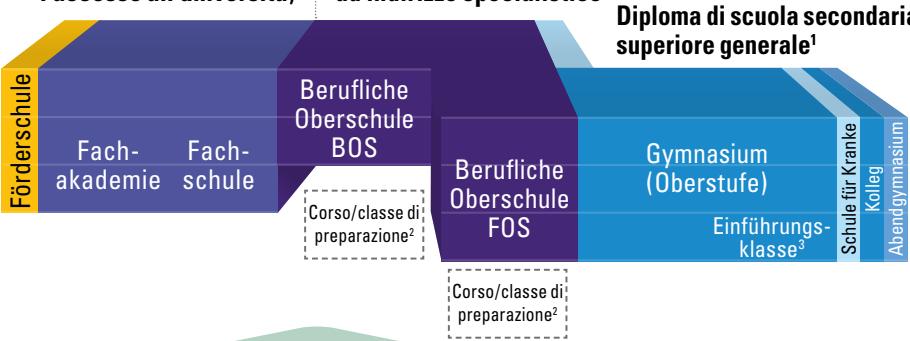
Il personale docente delle Scuole elementari Vi supporterà nella scelta relativa alle scuole secondarie, fornendoVi una consulenza e un'assistenza intensive. Parimenti sarete informati da parte del personale docente che svolge mansioni di consulenza delle scuole secondarie (tutor che si occupano della fase di passaggio da una scuola all'altra) – in caso di bisogno anche presso le Scuole elementari sul posto – così come da parte del personale docente delle scuole secondarie.

Ad assistervi nella scelta della formazione scolastica vi saranno, inoltre, i docenti che svolgono mansioni di consulenza, le psicologhe/gli psicologici della scuola, così come i Centri di informazione scolastica statali.



presso i Centri di informazione scolastica statali:
» www.schulberatung.bayern.de

Diploma d'istruzione secondaria superiore (per l'accesso all'università)



Programmate online:

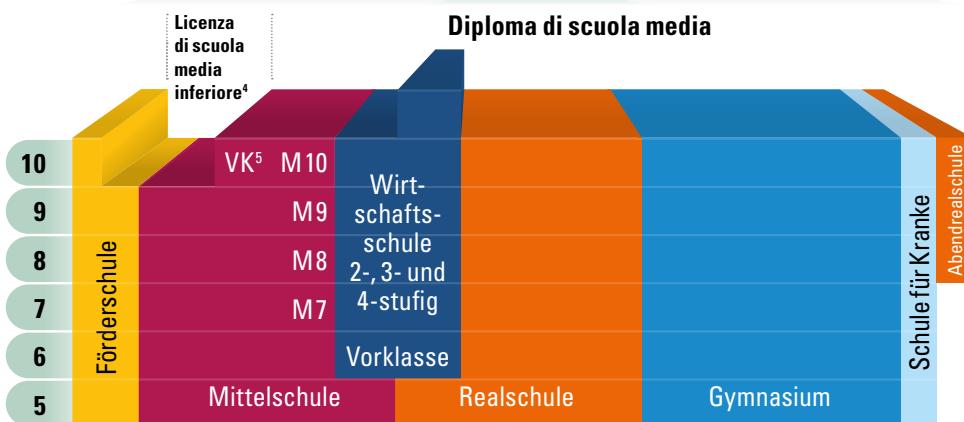
» www.meinbildungsweg.info/
[infografik-italienisch](#)

Questi tipi di scuola portano all'Università

Apprendistato (diploma di scuola media)



Diploma di scuola media



Questi tipi di scuola concedono il titolo di studio medio

Passaggio alla scuola d'istruzione



La scuola elementare Grundschule è la prima scuola per tutti

**Formazione pre-scolastica e educazione
(ad es. corso preparativo di lingua tedesca 240; istituto scolastico preparativo)**

L'istruzione prescolastica prepara alla scuola elementare

1 Nell'anno scolastico 2018/19, a partire dalle classi 5 e 6, si è realizzato il passaggio al liceo classico di nove anni. Nell'anno scolastico 2025/26 la prima classe della scuola superiore di nove anni consegnerà il diploma della maturità nella classe 13. Viene concessa la facoltà di ridurre il tempo di apprendimento individualmente a otto anni.

2 Prima dell'accesso alla Berufliche Oberschule [scuola secondaria superiore di formazione professionale], denominata BOS, si offrono corsi di preparazione (a tempo parziale) classi di preparazione (a tempo pieno: alla BOS anche per il conseguimento della licenza media).

3 Le classi di preparazione sono impostate come fase introduttiva alla fase di qualificazione del livello superiore per i laureati ritenuti idonei della Realschule [scuola media], della Wirtschaftsschule [scuola ad indirizzo commerciale] o della Mittelschule [scuola media] con titolo di studio di licenza media; la frequenza con successo dà diritto all'accesso alla fase di qualificazione.

4 Titolo di studio della scuola media

5 Classi di preparazione: VK1 e VK2



Bavyera'daki Okul Sistemi



Selamlama

Sevgili ebeveynler,

her çocuğu mümkün olan en iyi şekilde desteklemek istiyoruz. Bundan dolayı çok yönlü okul sistemimizde farklı eğitim olanakları sunulmaktadır. Çocuğunuzun ilkokuldan sonra yararlanabileceği çeşitli imkanlar hususunda sizleri burada bilgilendirmek istiyoruz.

Bavyera'da ortaöğretim sistemi içerisinde yer alan her okul türü mezun olduktan sonra eğitimi sürdürme olanakları sunar ve her mezuniyet, mesleki eğitime başlama veya bir üst kademe diploma alma – yükseköğrenimde okuma yeterliliğine (*allgemeinen Hochschulreife*) kadar – fırsatı yaratır.

Bavyera'daki çok yönlü okul sistemi, çocuğunuzun kişisel gelişimine göre koşullar sağlamak için en iyi imkanlara sahip bulunmaktadır. Çocuğunuz için en doğru okul, çocuğunuza özel yeteneklerini geliştirme, mutlu ve başarılı bir şekilde eğitim görme imkânı sağlayan okuldur.

Sizlere ve bundan sonraki eğitim sürecinde çocuğunuzda her şeyin en iyisini diliyoruz!

Prof. Dr. Michael Piazolo,
Bavyera Okul ve Eğitim Bakanı

Anna Stoltz,
Bavyera Okul ve Eğitim Bakanlığı Müsteşarı

Bavyera'daki çok yönlü okul sistemi

İlkokul bütün çocuklara yönelik ilk ve ortak okuldur. İlkokulun sonunda eğitim ve öğretime devam etme imkanı sağlayan Ortaokul (*Mittelschule*), İleri Seviye Ortaokuldan (*Realschule*) veya Liseye (*Gymnasium*) geçiş yapılır. İktisat Okulunda (*Wirtschaftsschule*) ise 6'ncı sınıftan itibaren eğitim görülebilir.

Yükseköğrenimden yararlanma imkanı sağlayan okul türleri arasında geçiş yapılması, çocuğun gereklî yeterlilik göstermesi durumunda mümkündür. Elde edilen her mezuniyet yeni yollar ve bağlantılar açar.

Dil, öğrenme, duygusal ve sosyal gelişim, işitme, görme, bedensel ve motorik veya zihinsel gelişim alanlarında özel pedagojik destek ihtiyacı bulunan çocuklar ve gençler **özel eğitim okulunda** (*Förderschule*) eğitim görür.

Hastalara yönelik okullarda (*Schulen für Kranke*) hastanelerde veya benzeri yerlerde bulunan çocuklar eğitim görür.

Ortaokuldan (*Mittelschule*) mezun olduktan sonra (Ortaokuldan başarılı veya yeterlilik sağlayıcı (*erfolgreicher oder qualifizierender Abschluss*) bir şekilde mezun olunması):

- Mesleki eğitim:
 - İlkili sisteme: Meslek okulu (*Berufsschule*)
 - Tam zamanlı: Sanat meslek okulu (*Berufsfachschule*)
 - Mezuniyet sonrası: İleri eğitim meslek okulu (*Fachschule*) ya da Meslek Akademisi (*Fachakademie*) veya Yüksek Meslek Okulu (*Berufliche Oberschule BOS*)

Ortaöğretim mezuniyetinden (*mittlerer Schulabschluss*) sonra (İleri Seviye Ortaokul, İktisat Okulu veya Ortaokulun ileri seviye grupları (*M-Zweig*)):

- Mesleki eğitim:
 - İlkili sisteme: Meslek okulu
 - Tam zamanlı: Sanat meslek okulu
 - Mezuniyet sonrası: İleri eğitim meslek okulu ya da Meslek Akademisi veya Yüksek Meslek Okulu (*Berufliche Oberschule BOS*)
- Üst meslek okulu (*Berufliche Oberschule FOS*)
- Lise (üst kademe/*Oberstufe*)

Bilgilendirme ve refakat

İlkokullarda görev yapan öğretmenler ortaöğretimdeki okul türünün belirlenmesi hususunda sizleri yoğun bir danışmanlık ve refakat hizmetiyle desteklerler. Ortaöğretim okul türlerinde görevli olan danışman öğretmenler (*Übertrittscoaches*) ve öğretmenler de – ihtiyaç halinde ilkokullara gelmek suretiyle de – bilgilendirme hizmeti sunarlar.

Ayrıca danışman öğretmenler, okul psikologları ve devlet eğitim danışma birimleri de izlenecek olan eğitim yolunun seçimi hususunda yardımcı olurlar.



Devlet eğitim danışma birimleri:

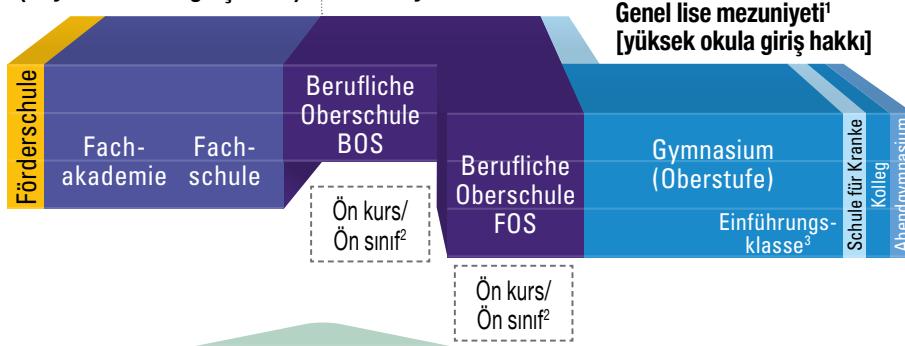
» www.schulberatung.bayern.de

Daha yüksek mesleki yeterlilik
(ve yüksek okula giriş hakkı)

Genel veya mesleki yüksek
okula giriş hakkı/mesleki lise
mezuniyeti

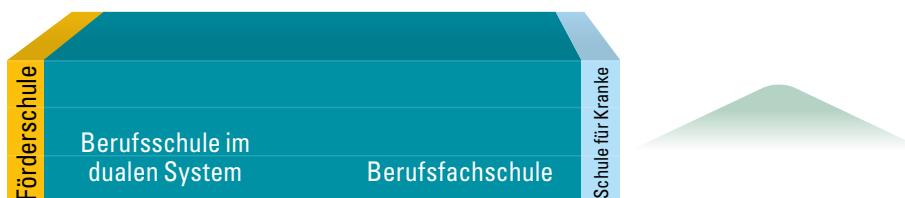
Şimdi online planlama:

» www.meinbildungsweg.info/
[infografik-tuerkisch](#)



Bu okul türleri Yüksek Okula
girme hakkı sağlar.

Öğrenilmiş meslek
[Ortaöğretim mezuniyeti mümkün]



Orta okul
mezuniyeti⁴
[Alman eğitim
sisteminde
meslek eğitimi
imkanı sağ-
lar, ç.n.]

Ortaöğretim mezuniyeti [Alman eğitim sisteminde lise veya meslek
eğitimi imkanı sağlar, ç.n.]



Bu okul türleri Ortaöğretim
mezuniyeti imkanı sağlar.

Devam ettiren okullara geçiş



İlk okul birinci ve
müşterek okuldur.

Ana Okulu Eğitimi
(Örn. Almanca ön kursu 240; Okul hazırlığı kurumu)

Ana okulu eğitimi ilk okula
geçisi hazırlar.

1 2018/19 eğitim yılında 5. Ve 6. Sınıflarda dokuz yıllık Gymnasium'a (lise) geçiş gerçekleşti. Dokuz yıllık Gymnasium'un ilk sınıfı 2025/26 eğitim yılında 13. sınıfın sonunda mezun [ve yüksek okula giriş hakkı elde etmiş] olur. Öğrenim zamanının 8 yila kısalma imkanı sağlanacaktır.

2 Mesleki liseye başlamadan evvel (yarım zamanlı) ön kurslar ve (tam zamanlı; BOS için orta okul mezuniyeti tamamlama için de) ön sınıflar sunulmaktadır.

3 Uygun orta okul, ticaret okulu veya orta okul mezunları lise yeterliliği sürecine giriş dönemi olarak tanıtım sınıfları düzenlemektedir. Başarılı katılım yeterlilik sürecine giriş hakkı sağlamaktadır.

4 Başarılı veya kalifiye eden orta okul mezuniyeti

5 Hazırlık sınıfları: VK1 ve VK2



النظام المدرسي البافاري

ق

تحية

الأباء والأمهات الأعزاء،

نريد أن ندعم كل طفل بأفضل طريقة ممكنة. وهذا هو السبب في أن نظامنا المدرسي البافاري المتميز يوفر مسارات تعليمية مختلفة. نقدم لكم هنا لمحه عامة عن الإمكانيات المختلفة التي تفتح لطفلك بعد المدرسة الإبتدائية. كل نوع من المدارس الثانوية في بافاريا يوفر الاتصال وكل شهادة ترك المدرسة توفر الفرصة لبدء التدريب المهني أو لهدف للحصول على درجة أعلى في المستقبل - وصولاً إلى التأهيل العام لدخول الجامعة. ويتوفر نظام المدارس البافارية المتميز أفضل الظروف لتنمية المسار التعليمي مع النطورة الفردية لطفلك المدرسة المناسبة هي التي تمنح طفلك أفضل فرصة لتطوير موهابته الخاصة والتعلم ببهجة ونجاح. نتمنى لكم ولطفلكم كل التوفيق في تعليمهم الإضافي!

المفتشة العامة في وزارة التعليم والثقافة ولاية بافاريا السيدة آنا شترلتس

نظام المدارس البافارية المتعددة

المدرسة الإبتدائية هي المدرسة الأولى والمشتركة لجميع الأطفال. وفي نهاية المرحلة الإبتدائية يكون الإنفاق إلى المدارس الثانوية هو من طريق المدارس المتوسطة أو المدارس الإعدادية أو المدارس الثانوية. يمكن التسديل لدى مدرسة إدارة الأعمال الاقتصادية بإنتظام من السنة السادسة فصاعداً.

ويمكن إجراء تغيير بين أنواع المدارس الرائدة في مجال التعليم العالي مع تطور الأداء المقابل للطفل. تفتح كل شهادة ترك المدرسة مسارات واتصالات جديدة.

حيث يحضر مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة الأطفال والشباب من ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة مع التركيز على اللغة والتعلم والنمو العاطفي والإجتماعي والسمع والبصر والنمو البدني والحركي أو النمو العقلي.

وتقوم مدارس المرضى بتعليم التلاميذ الموجودين في المستشفيات أو المؤسسات المماثلة.

بعد التخرج من المدرسة المتوسطة (تخرج ناجح أو مؤهل من المدرسة المتوسطة):

• التدريب المهني:

- في النظام المزدوج: المدرسة المهنية
- مدرسة بدوام كامل: المدرسة المهنية
- التالي: المدرسة الفنية أو الأكاديمية الفنية أو المدرسة الثانوية المهنية (BOS)

بعد شهادة ترك المدرسة المتوسطة (في المدرسة الثانوية، مدرسة إدارة الأعمال الاقتصادية أو في فرع M من المدرسة المتوسطة):

• التدريب المهني:

- في النظام المزدوج: المدرسة المهنية
 - مدرسة بدوام كامل: المدرسة المهنية
 - التالي: المدرسة الفنية أو الأكاديمية الفنية أو المدرسة الثانوية المهنية (BOS)
- المدرسة الثانوية المهنية (FOS)
 - المدارس الثانوية (الدرجات العليا)

طلب الإستشارية والدعم

سوف يدعمك معلمو المدارس الإبتدائية في اتخاذ قرار الالتحاق بمدرسة ثانوية من خلال تقديم المشورة والدعم المكافئين. وبنفس الطريقة، يقدم مستشارو المدارس الثانوية (المدربون الإنقاليون) معلومات - بما في ذلك المدارس الإبتدائية المحلية إذا لزم الأمر - وكذلك معلمي المدارس الثانوية. وبالإضافة إلى ذلك، يساعد المدرسوون الإستشاريون وعلماء النفس في المدارس ومراكز المشورة المدرسية الحكومية على اختيار المسار التعليمي. يمكن الإطلاع على الإستشارية الشخصية حول الوظائف المدرسية هنا:



مراكز الإرشاد المدرسي الحكومي:

» www.schulberatung.bayern.de

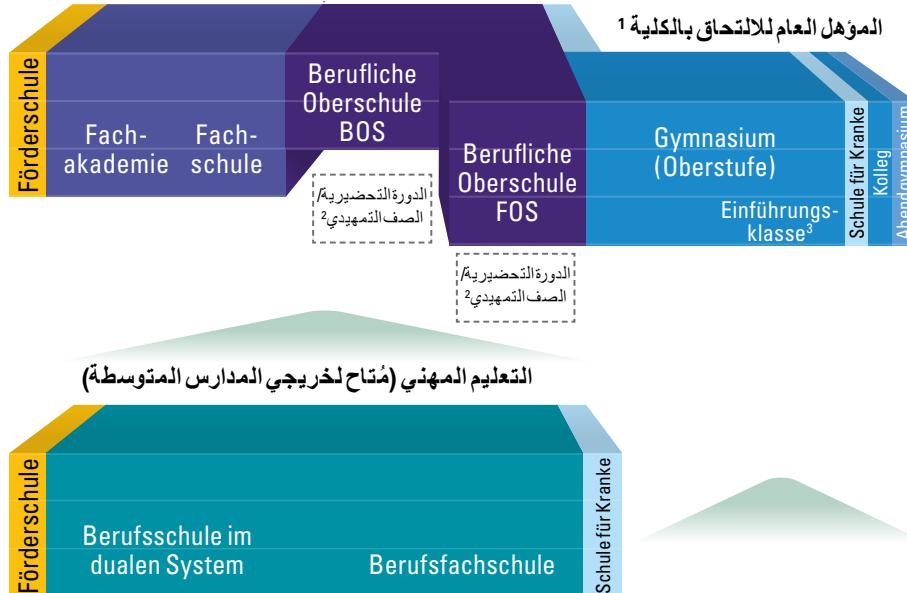


المؤهل المهني العالي (ومؤهلات
الالتحاق بالتعليم العالي)

المؤهل العام أو الخاص بمادة معينة
للالتحاق بالتعليم التقني العالي/
مؤهل الالتحاق بالكلية التقنية

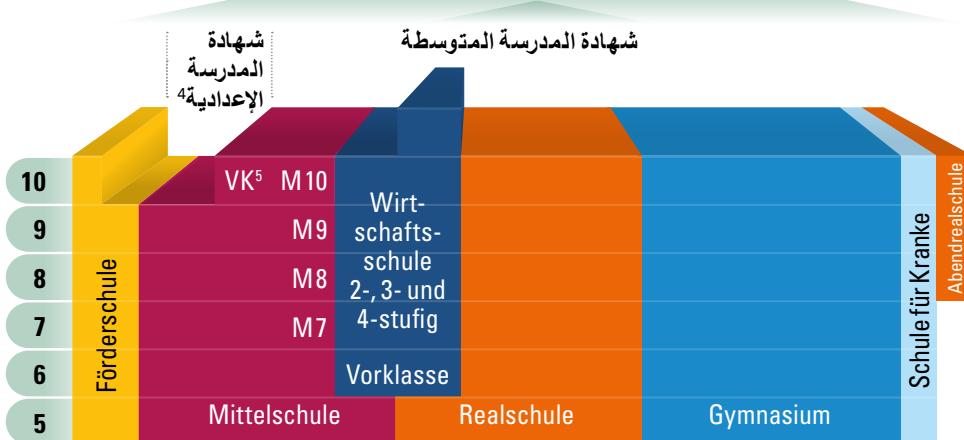
المؤهل العام للالتحاق بالكلية¹

هذا النوع من المدارس يمكن من
الدخول إلى التعليم العالي.



التعليم المهني (مُتاح لخريجي المدارس المتوسطة)

هذا النوع من المدارس يمكن من
الحصول على شهادة المدرسة
المتوسطة.



الانتقال إلى المدارس ذات المراحل المتقدمة



التعليم والتربيـة في المـرحلة التي تـؤهـل للمـدرـسة
(على سـبيل المـثال اللـغـة الـأـلمـانـيـة ٢٤٠ قـبـل الـالـتـحـاق بـالـمـدـرـسـة؛ المـؤـسـسـة التـحـضـيرـيـة لـالمـدرـسـة)

المدرسة الابتدائية هي المدرسة
الأولى وهي المدرسة المشتركة.

نـظام التـعـلـيم قـبـل المـدرـسـة يـؤـهـل
لـالـتـقـدـم إـلـى المـدرـسـة الـابـتدـائـيـة.

1 في العام الدراسي 2018/19 وبدءاً من الصفين الخامس والسادس تم الانتقال إلى المدرسة الثانوية ذات التسع سنوات. سوف تبدأ السنة الأولى من المدرسة الثانوية ذات التسع سنوات على شهادة الثانوية في الصف الـ13 في العام الدراسي 2025/26. إن اختصار فترة التعليم بشكل فوري إلى ثمانى سنوات قد بدأ.

2 قبل الالتحاق بالمدرسة المهنية العليا، يتم تقديم دورات تحضيرية (دورام جزئي) وصفوف تمهيدية (دورام كامل)؛ في المدارس الثانوية المهنية العليا أوضاعاً للالتحاق عن شهادة المدرسة المتوسطة.

3 يتم إعداد الفصول التمهيدية للفرجات والمترشحين من المدرسة الإعدادية أو المدرسة الاقتصادية أو المدرسة المتوسطة كمرحلة تمهيدية في مرحلة التأهيل للمستوى الأعلى؛ تؤهّل النجاح من دخول مرحلة التأهيل المتقدمة.

4 التأهيل أو النجاح في المدرسة الإعدادية الصيف التحضيري الأول الصف التحضيري الثاني



Система освіти в Баварії



Привітання

Шановні батьки,

Ми хочемо як можна краще сприяти розвитку кожної дитини. В зв'язку з цим наша диференційована баварська система шкільної освіти пропонує різні шляхи шкільної освіти. У цьому листі ми хочемо надати Вам інформацію про різні можливості, які відкриваються для Вашої дитини після закінчення початкової школи.

Кожен з видів подальшої шкільної освіти в Баварії дає можливість вступати на навчання до шкіл наступного рівня освіти, і закінчення школи кожного рівня дає можливість почати професійну освіту або отримати шкільну освіту наступного рівня, – і так до отримання повної загальної шкільної освіти, яка дозволяє навчатися у вищих навчальних закладах.

Диференційована баварська система шкільної освіти надає найкращі можливості для вибору шляху освіти, який найбільш відповідає індивідуальному розвитку Вашої дитини. Правильним вибором являється вибір тієї школи, яка відкриває Вашій дитині найкращі шанси для розвитку її особливих здібностей і навчатися з радістю та успіхами.

Ми бажаємо Вам і Вашій дитині всього найкращого у її подальшому шляху шкільної освіти!

Проф. д-р Михаель Піацоло Баварський
державний міністр освіти і культури

Анна Шольц Державний секретар
Баварського державного міністерства
освіти і культури

Диференційована баварська система шкільної освіти

Початкова школа є першою і загальною для всіх дітей. В кінці початкової школи настає перехід у подальші школи: середню, реальну або гімназію. Починаючи з 6-го класу є можливість на регулярній основі відвідувати економічну школу.

При відповідному розвитку успіхів у навчанні існує можливість переходити з одного виду **подальшої школи** в інший. Кожне закінчення певного виду школи відкриває нові можливості подальшої освіти.

Спеціальні школи відвідують діти і юнацтво, які потребують спеціальної педагогічної підтримки у одному з напрямків: мова, навчання, емоційний та соціальний розвиток, слух, зір, фізичний розвиток, розвиток моторики або розумовий розвиток.

Школи для хворих надають уроки дітям, які знаходяться в лікарнях чи подібних закладах.

Після закінчення середньої школи (успішне або кваліфіковане закінчення середньої школи):

- Середня професійна освіта:
 - В дуальній системі: професійна школа (*Berufsschule*)
 - Повна денна школа: професійна фахова школа (*Berufsfachschule*)
 - Після закінчення: фахова школа чи фахова академія або професійна вища школа (*BOS*)

Після отримання середньої освіти (в реальній школі, економічній школі або М-напрямку середньої школи):

- Середня професійна освіта:
 - В дуальній системі: професійна школа (*Berufsschule*)
 - Повна денна школа: професійна фахова школа (*Berufsfachschule*)
 - Після закінчення: фахова школа чи фахова академія або професійна вища школа (*BOS*)
- Професійна вища школа (*FOS*)
- Гімназія (*Oberstufe*)

Більше інформації Ви отримаєте тут

Вчителі початкових шкіл надають інтенсивні консультації і супроводжують Вас з метою допомоги у прийнятті рішення про вибір подальшої школи. Також інформацію надають консультуючі вчителі подальших шкіл (коучі по переходу) – при потребі і у початкових школах, - а також вчителі подальших шкіл.

Окрім того у питанні вибору подального шляху шкільної освіти Вас можуть проконсультувати консультуючі вчителі, шкільні психологи, а також державні консультативні служби.



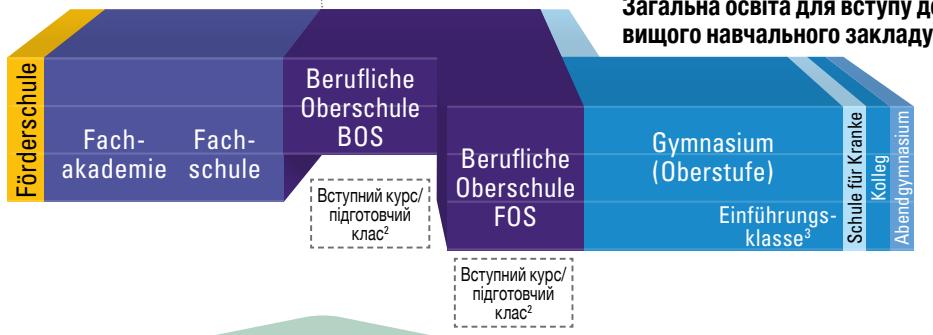
Пункти державної консультаційної служби:
» www.schulberatung.bayern.de

Вища професійна освіта (і вступ до ВНЗ)

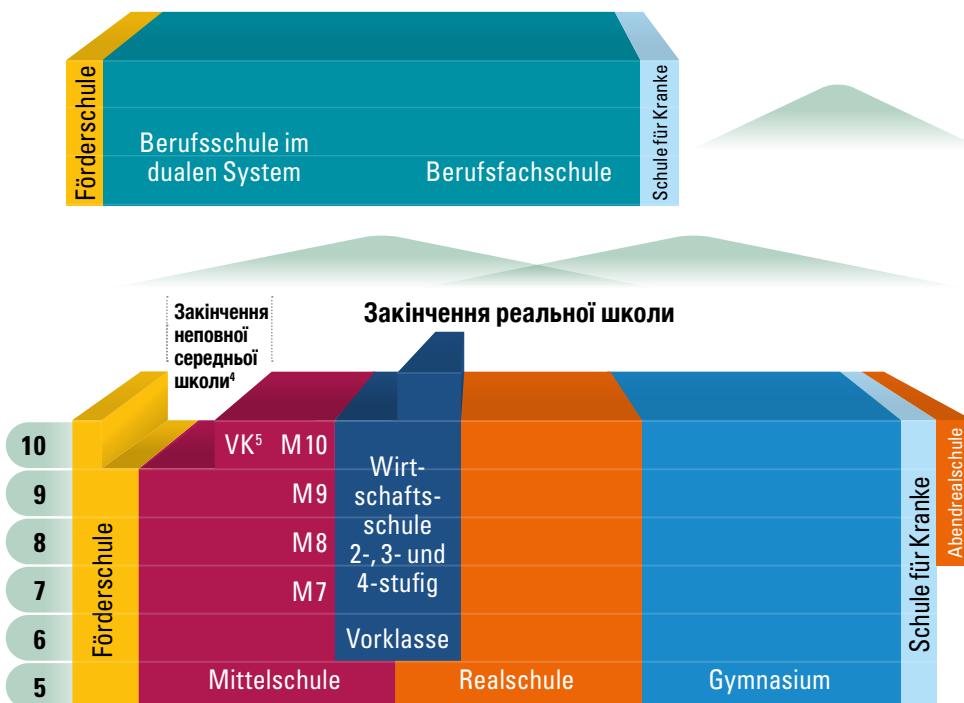
Загальна або професійна освіта для вступу до вищого навчального закладу/освіта для вступу до спеціального вищого навчального закладу



Планувати зараз онлайн:
» www.meinbildungsweg.info/
[infografik-ukrainisch](#)



**Професія, що здобувається на основі професійного навчання
(можливо з закінченням неповної середньої школи)**



Ці типи шкіл дають можливість закінчення реальної школи.

Переведення до наступної школи



Початкова школа є першою і загальною школою.

**Дошкільна освіта та виховання
(наприклад, вступний курс німецької мови 240; заклад підготовки до школи)**

Дошкільна освіта готує до переходу до початкової школи.

1 В 2018/19 навчальному році, починаючи з 5 та 6 класів, відбувається перехід на дев'ятирічну гімназію. Перший клас дев'ятирічної гімназії здає екзамен на атестат зрілості в навчальному році 2025/26 у віці 13 років. Відкривається можливість скорочення індивідуального часу навчання до восьми років.

2 Вступний курс (неповний день) і підготовчі класи (повний день; в професійній середній школі також для надолужнення закінчення реальної школи) пропонуються перед вступом до професійної середньої школи.

3 Вступні класи створено для випускників реальної школи, економічної школи чи неповної середньої школи з атестатом неповної середньої школи як вступний етап на етапі підготовки старших класів; успішне відвідування дає право переходу на етап підготовки.

4 Успішне або кваліфікаційне закінчення неповної середньої школи

5 Підготовчі класи: VK1 і VK2